

## B1.17.2 Del imperativo al estilo indirecto: dice que vengas; pide que trabajen...



Vom Imperativ zum indirekten Stil: dice que vengas; pide que trabajen...

Diese Verwendung der indirekten Rede dient dazu, Befehle, Anweisungen oder Bitten einer anderen Person wiederzugeben.

1. Indirekte Rede Sprechverb + que + Subjunktiv.
2. Befehle werden in der dritten Person ausgedrückt.
3. Der Imperativ bleibt in der indirekten Rede nicht erhalten; Befehle werden mit dem **Subjuntivo** ausgedrückt.

Personalpronomen	Direkte Rede	Indirekte Rede
Tú Usted	"Sirve la bebida". („Servieren Sie das Getränk“.)	Dice que sirva la bebida. (Er/Sie sagt, dass Sie das Getränk servieren sollen.)
Vosotros Ustedes	"Traed el segundo plato". („Bringt den zweiten Gang“.)	Pide que traigan el segundo plato. (Er/Sie bittet, dass sie den zweiten Gang bringen.)

### 1. Übersetze und wähle die richtige Antwort

1. El maitre dice que \_\_\_\_\_ la bebida primero y luego traiga el primer plato. (Der Oberkellner sagt, ich solle zuerst das Getränk servieren und dann den ersten Gang bringen.)  
 a. sirve      b. sirva      c. sirviera      d. sirves
2. El chef nos pide que \_\_\_\_\_ el vino joven antes de elegir el reserva. (Der Chefkoch bittet uns, den jungen Wein zu probieren, bevor wir den Reserva auswählen.)  
 a. probéis      b. probamos      c. probad      d. probemos
3. La encargada del restaurante pide que \_\_\_\_\_ una jarra de agua para la mesa 8. (Die Restaurantleiterin bittet darum, einen Krug Wasser für Tisch 8 zu bringen.)  
 a. traed      b. traen      c. traigan      d. trajeran
4. El sommelier recomienda que no \_\_\_\_\_ más aperitivo si luego quieres conducir. (Der Sommelier empfiehlt, dass du keinen Aperitif mehr trinkst, wenn du später noch fahren willst.)  
 a. tomas      b. toma      c. tomaras      d. tomes

1. sirva 2. probemos 3. traigan 4. tomes

### 2. Schreibe die Sätze neu (QR: KI+)



1. El jefe me dice: «Envíame el informe hoy».

\_\_\_\_\_ (Der Chef sagt zu mir, dass ich ihm den Bericht heute schicke.)

2. La médica le dice al paciente: «Tome esta pastilla después de comer».
- \_\_\_\_\_

*(Die Ärztin sagt zum Patienten, dass er diese Tablette nach dem Essen nehmen soll.)*

3. El profesor les dice a los alumnos: «Entregad la tarea el viernes».

---

*(Der Lehrer sagt zu den Schülern, dass sie die Hausaufgabe am Freitag abgeben sollen.)*

4. La recepcionista le pide al cliente: «Rellene este formulario, por favor».

---

*(Die Rezeptionistin bittet den Kunden, dass er bitte dieses Formular ausfüllt.)*

**1.** El jefe me dice que le envíe el informe hoy. **2.** La médica le dice al paciente que tome esta pastilla después de comer. **3.** El profesor les dice a los alumnos que entreguen la tarea el viernes. **4.** La recepcionista le pide al cliente que rellene este formulario, por favor.

### **3. Korrigiere den Fehler**

1. La jefa dice que prepara la mesa junto a la ventana.

---

Die Chefin sagt, dass er den Tisch neben dem Fenster decken soll.

2. El chef pide que traéis el vino tinto.

---

Der Koch verlangt, dass ihr den Rotwein bringt.

- 1.** La jefa dice que prepare la mesa junto a la ventana. **2.** El chef pide que traigáis el vino tinto.